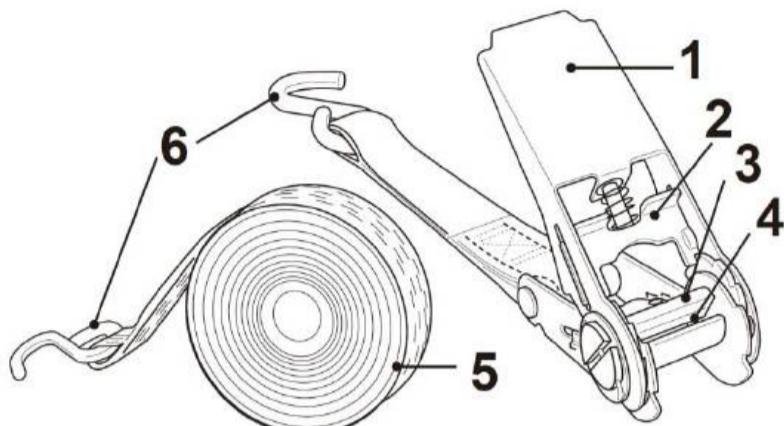


# NEO TOOLS

10-702 - 10-709



## POLSKI (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Pas mocujący z grzechotką 10-702 - 10-709

**UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.**

### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UŻYTKOWNIKA

Instrukcje dotyczące użytkownika powinny towarzyszyć każdemu pasowi mocującemu lub osprzętowi pasa mocującego.

### SZCZEGÓLÓWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas selekcjonowania i używania pasów mocujących należy rozważyć wymaganą zdolność mocowania, wziąć pod uwagę sposób użycia i właściwości ładunku zabezpieczonego. Rozmiar, kształt, masa ładunku, oraz zamierzona metoda użycia, środowisko transportowe i właściwości ładunku będą miały wpływ na prawidłową selekcję. Dla ustabilizowania, należy wolno stojące jednostki ładunku zabezpieczyć minimum jedną parą pasów mocujących dla mocowania poprzecznym opasaniem i dwiema parami pasów mocujących dla mocowania okrągłego.
- Wybrane włączania mocujące powinny być zarówno wystarczająco wytrzymale, jak i mieć prawidłową długość dla danego sposobu użycia. Podstawowe zasady mocowania.
- Planować operację mocowania i usuwania mocowania przed rozpoczęciem podróży.
- Pamiętać, że podczas podróży część ładunku może zostać wyladowana.
- Wyznaczyć liczbę pasów mocujących zgodnie z EN 12195-1 : 1995.
- Koniecznie użyć do mocowania poprzecznym opasaniem tylko tych pasów mocujących, które zaprojektowano do mocowania poprzecznym opasaniem.
- Sprawdzenie okresowe siły napinającej, szczególnie wkrótce po rozpoczęciu podróży.
- Z powodu różnych zachowań i powstającego wydłużenia w warunkach obciążenia, różny osprzęt mocujący (np. odciąg łańcuchowy, pasy mocujące) nie powinien być używany do mocowania tego samego ładunku. Należy rozważyć także, czy pomocnicze łączniki (komponenty) i urządzenia napinające w zespołach mocujących ładunku są zgodne z pasem mocującym.
- Podczas użycia, haki płaskie powinny pracować całkowicie na powierzchni nośnej.
- Zwalnianie pasa mocującego: Zaleca się zachowanie ostrożności przy zapewnieniu, że stabilność ładunku jest niezależna od osprzętu mocującego i że zwolnienie pasa mocującego nie spowoduje spadnięcia ładunku z pojazdu, w sposób zagrożający personelowi. Jeżeli to konieczne, zamocować osprzęt unoszący do ładunku, w celu dalszego transportu, przed zwolnieniem urządzenia napinającego, aby zapobiec przypadkowemu przeszybaniu i/lub spadaniu ładunku. Stosuje się to również podczas używania urządzeń napinających, które pozwalają na kontrolowane usunięcie.
- Przed rozładunkiem, pasy mocujące jednostki ładunkowej powinny być zwolnione, tak aby mogły być ona uniesiona z platformy ładunkowej.
- Podczas załadunku i rozładunku należy zwrócić uwagę na bliskość jakichkolwiek niskich napowietrznych linii energetycznych.
- Materiały, z których pasy mocujące są wyprodukowane, mają ograniczoną odporność na działanie substancji chemicznych.
- Należy szukać porad u producenta lub dostawcy, jeżeli przewidziane jest oddziaływanie substancji chemicznych.
- Zaleca się zwracanie uwagi na to, że efekty działania substancji chemicznych mogą zwiększać się wraz ze wzrostem temperatury. Informacje dotyczące odporności włókien w tworzywach sztucznych na substancje chemiczne podano poniżej.
- Polyamides are practically resistant to alkalis, however, they are attacked by inorganic acids.
- Polyester is resistant to inorganic acids, but is attacked by alkalis.
- Polypropylene is poorly attacked by acids and alkalis and is suitable for applications where high resistance to chemicals (other than certain organic solvents) is required.
- Harmless acid or alkaline solutions, can become sufficiently concentrated through evaporation, leading to damage. Immediately remove contaminated belts from use, thoroughly soak in cold water and dry naturally.
- Lashing straps, used with this part of EN 12195, are suitable for use in the following temperature ranges.
  - > 40°C to +80°C for polypropylene (PP);
  - > 40°C to +100°C for polyamide (PA);
  - > from -40°C to +120°C for polyester (PES).
- These ranges may vary in a chemical environment. In this case, advice should be sought from the manufacturer or supplier.
- Changing ambient temperatures during transport can affect the forces present in the lashing belt. Check the tension force after driving into high temperature areas.
- Lashing straps should not be accepted or should be returned to the manufacturer for repair if they show any signs of damage.
- The following criteria are considered signs of damage.
- Only lashing straps with an identification label should be repaired.
- If the lashing strap has come into any accidental contact with chemical products, it should be withdrawn from use; the manufacturer or supplier should be consulted.
- In the case of retaining straps (not accepted): tears, cuts, nicks and fractures in the supporting fibres and retaining seams; deformations due to heating.
- In the case of strikers and tensioning devices: deformations, cracks, pronounced wear and tear, signs of corrosion.
- It is advisable to take care not to damage the lashing strap with the sharp edges of the load for which it is used.
- A visual check before and after each use is recommended.
- Only clearly labelled and marked lashing straps should be used.
- Tensioning straps should not be overloaded: only a maximum manually applied force of 500 N (50 daN on the label; 1daN = 1 kg) should be used. Mechanical aids such as: levers, torsion bars, etc., should not be used as tensioners unless they are part of a tensioning device.

Standardowa siła ręczna S <sub>HF</sub>	25daN	25daN	25daN	25daN	25daN	25daN	25daN
Standardowa siła naciągu S <sub>TF</sub>	26daN	26daN	26daN	100daN	100daN	100daN	120daN
Długość podzespolów L <sub>GF</sub>	0,35m	0,35m	0,35m	0,35m	0,35m	0,35m	0,35m
Długość pasa L <sub>GL</sub>	2,65m	4,15m	4,65m	2,65m	4,15m	4,65m	3,65m
Material	PP	PP	PP	PES	PES	PES	PES

10-702; 10-703; 10-704; 10-705; 10-706; 10-707; 10-708; 10-709

oznacza zarówno typ oraz określenie produktu

### OCHRONA ŚRODOWISKA

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnie zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

### GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail [bok@gtxservice.com](mailto:bok@gtxservice.com)

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej [gtxservice.com](http://gtxservice.com)

**GTX SERVICE**  
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



ENGLISH (EN)  
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Fastening strap with ratchet 10-702 - 10-709

**NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.**

### USER INSTRUCTIONS

User instructions should accompany each lashing belt or lashing belt accessory.

### SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

- When selecting and using lashing straps it is important to consider the required lashing capacity, the method of use and the characteristics of the load being secured. The size, shape, weight of the load, and the intended method of use, the transport environment and the properties of the load will all affect the correct selection. To stabilise, free standing cargo units should be secured with a minimum of one pair of lashing straps for cross bracing and two pairs of lashing straps for diagonal lashing.
- The chosen fixing sites should be both sufficiently strong and of the correct length for the particular use. Basic fastening principles.
- Plan attachment and removal operations before starting the journey.
- Bear in mind that during the journey, some of the load may be unloaded.
- Determine the number of lashing straps in accordance with EN 12195-1 : 1995.
- It is imperative to use only those lashing straps which have been designed for cross bracing.
- Check the tension force periodically, especially soon after the start of the journey.
- Due to the different behaviour and resulting elongation under load conditions, different lashing equipment (e.g. chain lashing, lashing straps) should not be used to secure the same load. Consideration should also be given to whether the auxiliary lashings (components) and tensioning devices in the cargo securing assemblies are compatible with the lashing strap.
- When in use, flat hooks should run full width on the supporting surface.
- Releasing the lashing strap: It is advisable to exercise caution by ensuring that the stability of the load is independent of the lifting accessory and that the release of the lashing strap does not cause the load to fall from the vehicle, in such a way as to endanger personnel. If necessary, secure the lifting equipment to the load, for onward transportation, before releasing the tensioning device to prevent the load from accidentally tilting and/or falling. This also applies when using tensioning devices that allow controlled removal.
- Before unloading, the lashing straps of the load unit should be released so that it can be lifted off the load platform.
- During loading and unloading, attention should be paid to the proximity of any low overhead power lines.
- The materials from which the lashing straps are manufactured have limited chemical resistance.
- Advice sought from the manufacturer or supplier if chemical exposure is anticipated, should be
- It is recommended to note that the effects of chemicals may increase with increasing temperature. Information on the resistance of plastic fibres to chemicals is given below.
- Polyamides are practically resistant to alkalis, however, they are attacked by inorganic acids.
- Polyester is resistant to inorganic acids, but is attacked by alkalis.
- Polypropylene is poorly attacked by acids and alkalis and is suitable for applications where high resistance to chemicals (other than certain organic solvents) is required.
- Harmless acid or alkaline solutions, can become sufficiently concentrated through evaporation, leading to damage. Immediately remove contaminated belts from use, thoroughly soak in cold water and dry naturally.
- Lashing straps, used with this part of EN 12195, are suitable for use in the following temperature ranges.
  - > 40°C to +80°C for polypropylene (PP);
  - > 40°C to +100°C for polyamide (PA);
  - > from -40°C to +120°C for polyester (PES).
- These ranges may vary in a chemical environment. In this case, advice should be sought from the manufacturer or supplier.
- Changing ambient temperatures during transport can affect the forces present in the lashing belt. Check the tension force after driving into high temperature areas.
- Lashing straps should not be accepted or should be returned to the manufacturer for repair if they show any signs of damage.
- The following criteria are considered signs of damage.
- Only lashing straps with an identification label should be repaired.
- If the lashing strap has come into any accidental contact with chemical products, it should be withdrawn from use; the manufacturer or supplier should be consulted.
- In the case of retaining straps (not accepted): tears, cuts, nicks and fractures in the supporting fibres and retaining seams; deformations due to heating.
- In the case of strikers and tensioning devices: deformations, cracks, pronounced wear and tear, signs of corrosion.
- It is advisable to take care not to damage the lashing strap with the sharp edges of the load for which it is used.
- A visual check before and after each use is recommended.
- Only clearly labelled and marked lashing straps should be used.
- Tensioning straps should not be overloaded: only a maximum manually applied force of 500 N (50 daN on the label; 1daN = 1 kg) should be used. Mechanical aids such as: levers, torsion bars, etc., should not be used as tensioners unless they are part of a tensioning device.

### DESCRIPTION OF THE GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

Designation	Description
1	Handle
2	Release trigger
3	Spool
4	Gap
5	Tape
6	Hook (various shapes)

### PURPOSE

Transport (lashing) belts are used to secure loads during transport. Their role is to counteract the forces acting on the load during its movement.

### DISCOVERY

- Make sure that the contents of the package are complete and free from damage. If parts are found to be missing or damaged, do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product is a danger to people and property.
- Make sure you have all the accessories and tools you need for installation and operation. This includes personal protective equipment.

### SERVICE

#### Pledge

- Ensure that the strap (5) is the correct size and length for securing the load. When securing large and heavy items, use several lashing straps for safety. Note: Find the correct attachment points for the hooks (6).
- After wrapping the strap (5) around the load, the other end of the strap fix (5) through the slot (4) in the holder spool (3). Ensure that the ratchet handle (1) fully open.
- Slide the handle (1) forwards and backwards. Ensure that the tape lies flat along its entire length and is not twisted around the spool. As the spool rotates, the tape winds up so that the load is securely tensioned.
- Complete the tightening process with the handle closed (folded) (1).

**NOTE:** Do not over to avoid damage. tighten Ensure that at least two wraps of tape are around the spool to prevent slipping.

#### Release

- Before releasing the ratchet fixing, check that the load is stable and nothing will fall over.
- Pull and hold the release trigger (2) to open the ratchet handle (1) flat, then the trigger springs back.
- Loosen the ratchet strap by pulling on the strap (5). If necessary, untangle the straps first.

### RATING DATA

Fastening strap	10-702	10-703	10-704	10-705	10-706	10-707	10-708	10-709
Belt width	25mm	25mm						
Maximum load in a straight line	130daN	130daN	130daN	250daN	250daN	250daN	500daN	500daN
Maximum load in the strapping system	260daN	260daN	260daN	500daN	500daN	500daN	1000daN	1000daN
Length	3m	4,5m	5m	3m	4,5m	5m	4m	5m
Standard manual force S <sub>HF</sub>	25daN	25daN						
Standard tension force S <sub>TF</sub>	26daN	26daN	26daN	100daN	100daN	100daN	120daN	120daN
L <sub>GF</sub> component length	0,35m	0,35m						
Belt length L <sub>GL</sub>	2,65m	4,15m	4,65m	2,65m	4,15m	4,65m	3,65m	4,65m
Material	PP	PP</td						

## ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Інструкція користувача повинна супроводжувати кожен стяжний ремінь або аксесуар для стяжних ременів.

### КОНКРЕТИ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- При виборі та використанні стяжних ременів важливо враховувати необхідну міцність кріплення, спосіб використання та характеристики вантажу, що кріпиться. Розмір, форма, вага вантажу, а також передбачуваний спосіб використання, умови транспортування і властивості вантажу - все це впливає на правильний вибір. Для стабілізації окрім стоячі вантажні одиниці повинні бути закріплені мінімум однією парою стяжних ременів для поперечного кріплення з двома парами стяжних ременів для діагонального кріплення.
- Вибрани фіксуючі стяжки повинні бути достатньо міцними і правильної довжини для конкретного використання. Основні принципи кріплення.
- Сплюнуйте операція кріплення та зняття перед початком подорожі.
- Майтے на увазі, що під час подорожі частини вантажу може бути вивантажена.
- Визначте кількість стяжних ременів відповідно до EN 12195-1: 1995.
- Обов'язково використовуйте тільки ті ремені, які призначенні для поперечного кріплення.
- Периодично перевіряйте силу натягу, особливо відразу після початку подорожі.
- Через різну поведінку і результативність подовження під дією навантаження не слід використовувати різні кріпильні засоби (наприклад, ланцюгові ремені, стяжні ремені) для кріплення одного і того ж вантажу. Слід також враховувати, чи сумісні допоміжні стропи (компоненти) і натяжні пристрої в вузлах кріплення вантажу зі стяжним ременем.
- Під час використання плоскі гаки повинні проходити по всій ширині огорожі поверхні.
- Відпускання стяжного ременя: Рекомендується проявляти обережність, переконавшись, що стабільність вантажу не залежить від підйомного пристрою і що відпускання стяжного ременя не приведе до падіння вантажу з транспортного засобу таким чином, щоб створити загрозу для персоналу. Якщо необхідно, закріпіть підйомний пристрій на вантажі для подальшого транспортування, перш ніж відпустити натяжний пристрій, щоб запобігти випадковому перекиданню та/або падінню вантажу. Це також стосується використання натяжних пристрій, які дозволяють контролювання зняття вантажу.
- Перед розвантаженням слід відпустити кріпильні ремені вантажної одиниці, щоб їх можна було підняти з вантажної платформи.
- Під час завантаження і розвантаження слід звертати увагу на близькість будь-яких низьких повітряних ліній електропрередач.
- Матеріали, з яких виготовлені стяжні ремені, мають обмежену хімічну стійкість.
- Якщо передбачається вплив хімічних речовин, слід звернутися за порадою до виробника або постачальника, а саме
- Рекомендується звернутися увагу на те, що вплив хімічних речовин може посилюватися з підвищеннем температури. Інформація про стійкість пластикових волокон до хімічних речовин наведена нижче.
- Попіядми практично стікі до дії лугів, проте піддаються впливу неорганічних кислот.
- Попіаетер стікій до неорганічних кислот, але піддається впливу лугів.
- Поліпропілен погано піддається впливу кислот і лугів і піддається застосуванню, де потрібна висока стійкість до хімічних речовин (крім деяких органічних розчинників).
- Нешкідливі розчини кислот або лугів можуть стати достатньо концентрованими через випаровування, що може привести до пошкодження. Негайно вилучіть забруднені ремені з використання, ретельно замочіть у холодній воді та висушіть природним шляхом.
- Стяжні ремені, що використовуються з цією частиною EN 12195, придатні для використання в наступних температурних діапазонах.
  - 40°C до +80°C для поліпропілену (PP);
  - 40°C до +100°C для поліаміду (PA);
  - від -40°C до +120°C для поліестеру (PES).
- Ці діапазони можуть змінюватися залежно від хімічного середовища. У цьому випадку слід звернутися за порадою до виробника або постачальника.
- Зміна температури навколошного середовища під час транспортування може вплинути на зусилля, що діють на кріпильний ремінь. Переїзд силу натягу після віт'єві в зоні з високою температурою.
- Ремені не приймаються або повинні бути повернуті виробнику для ремонту, якщо вони мають будь-які ознаки пошкодження.
- Наступні критерії вважаються ознаками пошкодження.
- Ремонту підлягають лише стяжні ремені з ідентифікаційною етикеткою.
- Якщо кріпильний ремінь випадково контактував з хімічними продуктами, його слід вилучити з використання; слід проконсультуватися з виробником або постачальником.
- У випадку утримуючих ременів (не приймаються): розриви, порзи, заузубрини і переломи в підтримуючих волокнах і утримуючих швах; деформації внаслідок нагрівання.
- У випадку бойків і натяжних пристрій: деформації, тріщини, виражений знос, ознаки корозії.
- Рекомендується подбати про те, щоб не пошкодити стяжний ремінь гострими краями вантажу, для якого він використовується.
- Рекомендується візуальна перевірка до після кожного використання.
- Слід використовувати тільки чітко промарковані та марковані стяжні ремені.
- Натяжні ремені не слід перевантажувати: можна використовувати лише максимальне зусилля, що прикладається вручну, - 500 N (50 даН на етикетці; 1dAN = 1 кг). Механічні засоби, такі як: важелі, торсонні штанги тощо, не повинні використовуватися як натяжні пристрій, якщо вони не є частиною натяжного пристрію.

### ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нумерація відноситься до компонентів пристрію

показані на графічних сторінках цього посібника.

Призначення	Опис
1	Ручка.
2	Відпустити спусковий гачок.
3	Котушка
4	Розрив
5	Стрічка
6	Гачок (різних форм)

**META**  
Транспортні (стяжні) ремені використовуються для фіксації вантажів під час транспортування. Їх роль полягає в протидії силам, що діють на вантаж під час його переміщення.

### ВІДКРИТТЯ

- Переоконайтесь, що вміст упаковки є повним і не має пошкоджень. Якщо виявлено, що деякі деталі відсутні або пошкоджені, не використовуйте виріб, а зверніться до свого дилера. Використання некомплектного або пошкодженого виробу становить небезпеку для людей і має.
- Переоконайтесь, що у вас є всі аксесуари та інструменти, необхідні для встановлення та експлуатації. Сюди входять засоби індивідуального захисту.

### СЕРВІС

#### Обіцянка

- Переоконайтесь, що ремінь (5) має правильний розмір і довжину для кріплення вантажу. При закріпленні великих і важких предметів використовуйте кілька ременів для безпеки. Примітка: Знайдіть правильні точки кріплення для таків (6).
- Обмотавши ремінь (5) навколо вантажу, інший кінець ременя закріпіть (5) через проріз (4) в траміачі.
- Переоконайтесь, що рукоятка з хроповиком (1) повністю відкрита.
- Поступівши ручку (1) вперед і назад. Переоконайтесь, що стрічка лежить рівно по всій довжині і не скручені навколо котушки. При обертанні котушки стрічка намотується таким чином, щоб вантаж був надійно натягнутий.
- Завершіть процес затягування із закрітою (складеною) рукояткою (1).

**ПРИМІТКА:** Не переверчуйте, щоб уникнути пошкодження, затягніть Переоконайтесь, що принаймні два обмотки стрічки намотані на котушку, щоб запобігти ковзанню.

### РЕЙТИНГОВІ ДАНІ

Ремінець для кріплення	10-702	10-703	10-704	10-705	10-706	10-707	10-708	10-709
Ширина стрічок	25 мм	25 мм	25 мм	25 мм	25 мм	25 мм	25 мм	25 мм
Максимальне навантаження по вертикальній	130daN	130daN	130daN	250 daN	250 daN	250 daN	500daN	500daN
Максимальне навантаження в системі обв'язки	260daN	260daN	260daN	500 daN	500 daN	1000 daN	1000 daN	1000 daN
Довжина	3m	4,5m	5m	3m	4,5m	5m	4m	5m
Стандартне ручне зусилля S <sub>H</sub>	25daN	25daN	25daN	25daN	25daN	25daN	25daN	25daN
Стандартне ручне зусилля S <sub>T</sub>	26daN	26daN	26daN	100daN	100daN	120daN	120daN	120daN
Довжина компонента L <sub>G</sub>	0,35m	0,35m	0,35m	0,35m	0,35m	0,35m	0,35m	0,35m
Довжина ременя L <sub>L</sub>	2,65m	4,15m	4,65m	2,65m	4,15m	4,65m	3,65m	4,65m
Матеріал	PP	PP	PP	PES	PES	PES	PES	PES

10-702; 10-703; 10-704; 10-705; 10-706; 10-707; 10-708; 10-709  
позначає як тип, так і позначення продукту

### ЗАХІСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandylowa cu sediul social în Varşovia, ul. Pogranicza 2/4 (denumit în continuare: "GTX Polonia") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele, toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manualul"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografii, diagramele, desenele, precum și compozitia acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (și anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90 punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum și a elementelor sale individuale, fară acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspunderea civilă și penală.

### PROTECȚIA MEDIULUI

- "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandylowa cu sediul social în Varşovia, ul. Pogranicza 2/4 (denumit în continuare: "GTX Polonia") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele, toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manualul"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografii, diagramele, desenele, precum și compozitia acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (și anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90 punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum și a elementelor sale individuale, fară acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspunderea civilă și penală.

### DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

Desemnare	Descriere
1	Mâner
2	Declansator de eliberare
3	Bobină
4	Gap
5	Bandă
6	Cârlig (diverse forme)

### SCOPUL

Curelele de transport (de ancorare) sunt utilizate pentru a fixa încărcăturile în timpul transportului. Rolul lor este de a contracara forțele care acionează asupra încărcăturii în timpul deplasării acesteia.

### DESCOPERIRE

- Asigurați-vă că continutul ambalajului este complet și nu prezintă deteriorări. Dacă se constată că lipsesc sau sunt deteriorate piese, nu utilizați produsul, ci contactați distribuitorul. Utilizarea unui produs incomplet sau deteriorat reprezintă un pericol pentru oameni și bunuri.

- Asigurați-vă că aveți toate accesoriile și unelele de care aveți nevoie pentru instalare și funcționare. Acest lucru include echipamentul individual de protecție.

### SERVICE

#### Promisiune

- Asigurați-vă că cureaua (5) are dimensiunea și lungimea corecte pentru fixarea încărcăturii. Atunci când asigurați articole mari și grele, utilizați mai multe curele de ancorare pentru siguranță